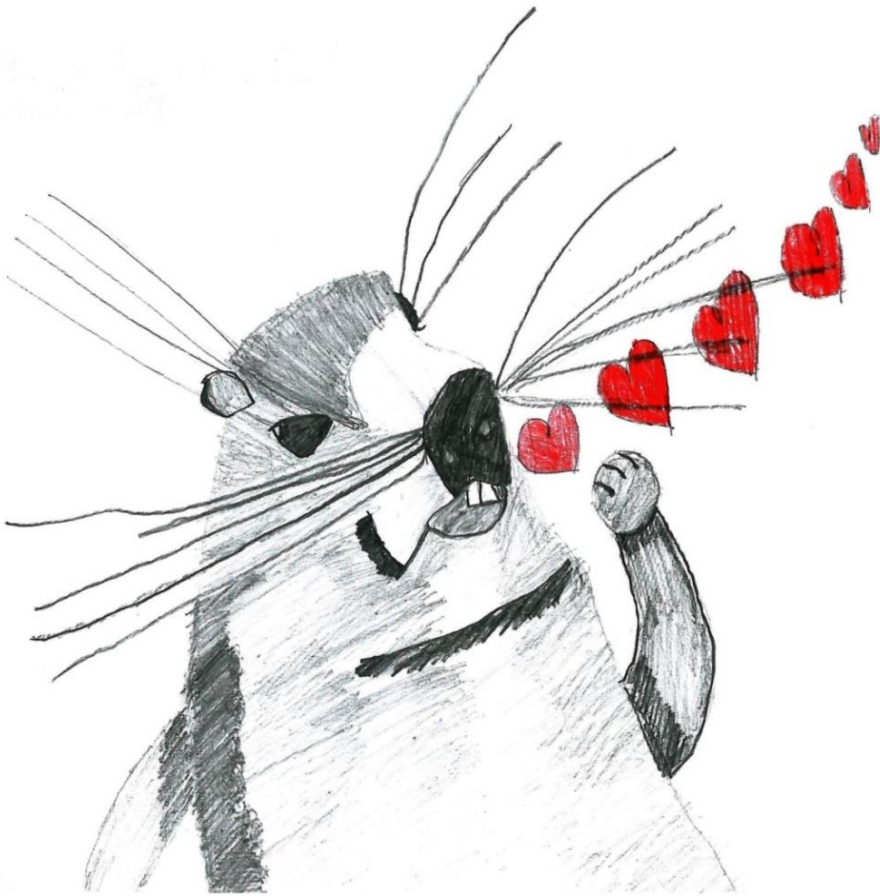


## JEU HISTORIQUE DE ZINAL



\*Un bonzor de  
Tsina pross dou  
lacié !

\*Un bonjour de Zinal proche du glacier !

*Par Adeline Vissher, USA - 11 ans*

*Dessin primé au Concours « Zinal cherche sa mascotte » en 2010*

Ce jeu est lié à la brochure du Parcours Historique de Zinal que tes parents peuvent se procurer dans les Offices du Tourisme d'Anniviers.

Je suis la mascotte de Zinal. Viens apprendre un peu l'histoire du village avec moi. Réponds aux questions et découvre mon prénom !  
Chaque réponse correspond à une lettre.



*Mes traces*

## MON CARNET

## Ma carte d'identité

<b>La marmotte</b>	<i>Marmota marmota</i>
<b>Classe</b>	Mammifères
<b>Ordre</b>	Rongeurs
<b>Famille</b>	Sciuridés
<b>Longueur</b>	70 cm dont 20 cm de queue
<b>Poids</b>	5 kg
<b>Longévité</b>	13 à 15 ans en moyenne



Mon poil peut être brun, noir ou marron. J'ai un corps trapu, avec une longue queue. En automne, je mange beaucoup pour me faire des réserves de graisse qui vont me permettre de survivre en hiver.



J'adore les trèfles, les pissenlits, les fleurs et les baies. Je me nourris aussi de racines ou d'écorces. Si la nourriture se fait rare, je peux me nourrir de vers, d'insectes ou de sauterelles.

Je vis dans les montagnes entre 1300 et 3000 mètres d'altitude. Je me lève très tôt, avant le lever du soleil, et suis très active toute la journée.



Es-tu prêt(e) ?  
Suis-moi !

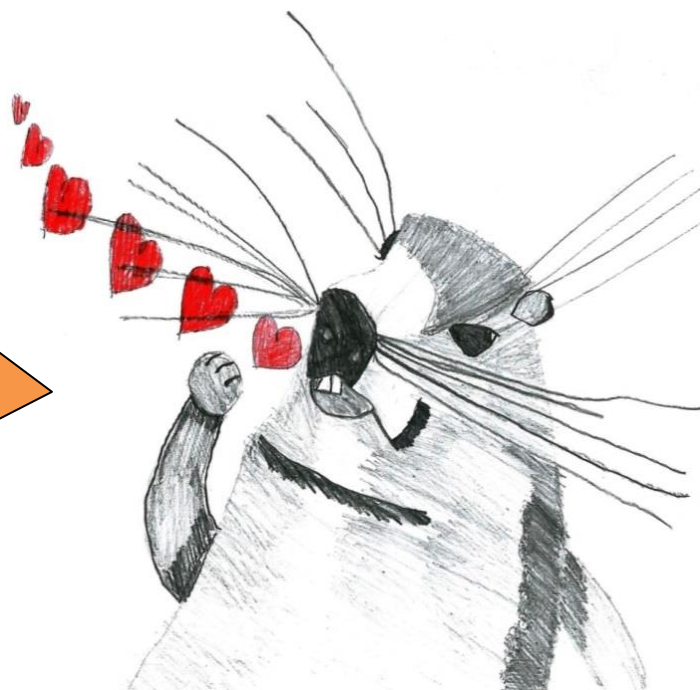
# Bienvenue à Zinal



Aujourd'hui, Zinal est une station touristique, habitée toute l'année. Mais autrefois, c'était un minuscule village, fréquenté uniquement par périodes. Des Anniviards montaient à Zinal en décembre-janvier pour donner aux vaches le foin laissé sur place en été.

Autrefois, il n'y avait des touristes que l'été. L'hiver était bien calme. Mais sais-tu ce que je fais chaque hiver ? On dit d'ailleurs : « Dormir comme ..... ».

Réponse A) à la fin du jeu.



## 1. Vieille chapelle (poste 1)

Cette ancienne chapelle abritait autrefois un petit magasin. On pouvait y acheter, entre autres, des bonbons et des cartes postales. Beaucoup de choses ont changé.



Que manque-t-il à la chapelle de cette ancienne carte postale par rapport à aujourd'hui ?

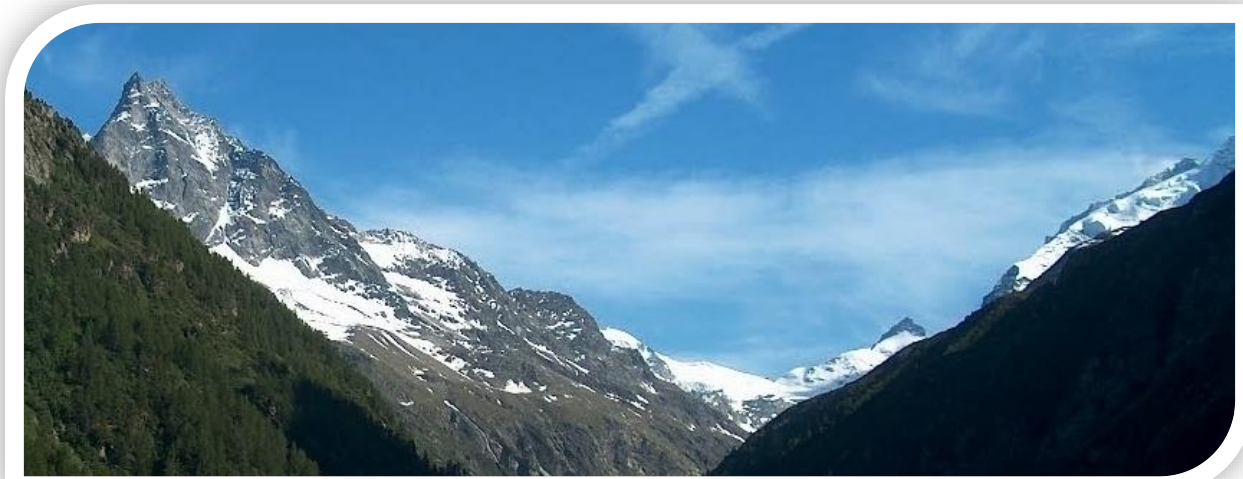
Les touristes = M

La cloche = L

Le café de Zinal = N

## Hôtel Pointe de Zinal (poste 2)

L'ancien Café de Zinal, que tu peux voir à droite de la chapelle a été agrandi en différentes étapes jusqu'à devenir ce qu'il est aujourd'hui.

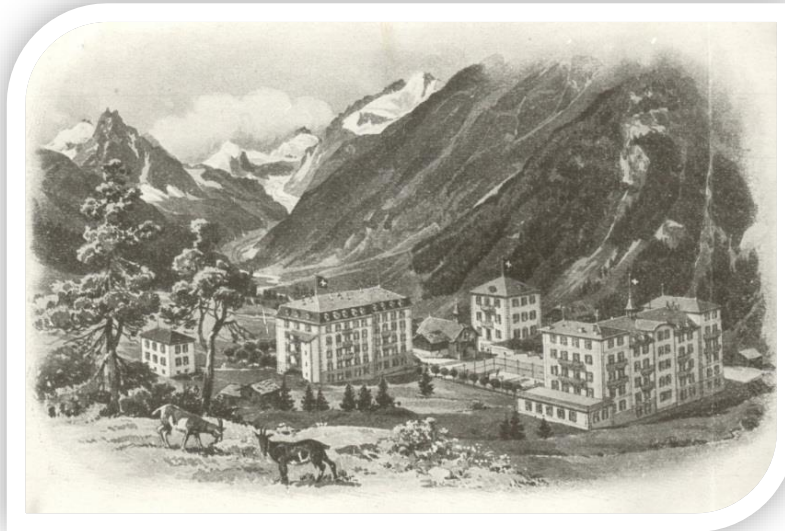


Où se trouve la montagne qui a donné son nom à cet hôtel ?

Réponse B) à la fin du jeu.

## 2. Hôtel des Diablons (poste 3)

Ce complexe hôtelier qui accueille des personnes en provenance de la Belgique est constitué de deux anciens hôtels qui ont été entièrement rénovés. En 1932, une reine a séjourné au Grand Hôtel des Diablons. Qui était-elle ? Tu peux voir ici le drapeau de son pays.



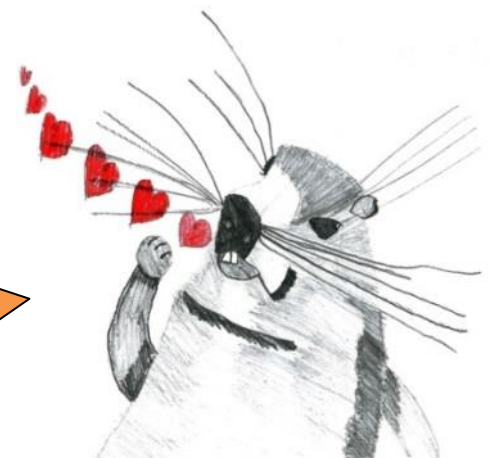
La reine Victoria d'Angleterre = R  
La reine Wilhelmine des Pays-Bas = Y

## Char et touristes



Les clients étaient conduits aux hôtels de Zinal en char tiré par un mulet. Ici, des touristes vers 1900 devant l'entrée des Grands Hôtels.

Près du chalet Lo Pirlo, dans le vieux village, tu pourras voir une ancienne écurie à mulet.



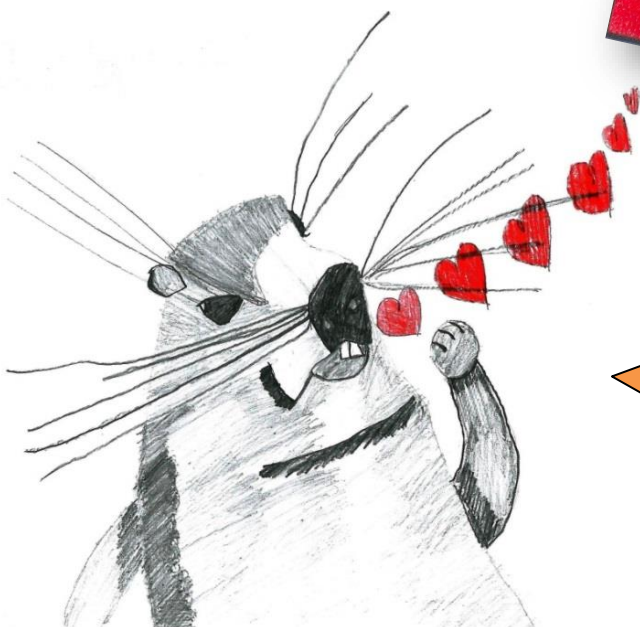
### 3. Hôtels du Trift et du National (poste 5)

Autrefois, l'Hôtel du Trift abritait l'école et aussi le dépôt postal. Ce qui explique pourquoi un car postal est stationné devant le Trift.

A partir de quel moment le car postal a pu se rendre à Zinal ?

**A partir de la construction de la route  
pour Vissoie en 1863= R**

**Dès 1957, construction de la route Ayer-Zinal = S**



Jusqu'en 1950, le courrier était transporté d'Ayer à Zinal à dos de mulet.

#### 4. Chapelle Saint-Barthélémy (poste 6)

Entre dans la chapelle en silence. Le tableau derrière l'autel représente Saint-Barthélémy qui protège le village du feu, mais aussi des avalanches et des éboulements. Dans sa main, il tient :

Un bâton = F

Un couteau = E

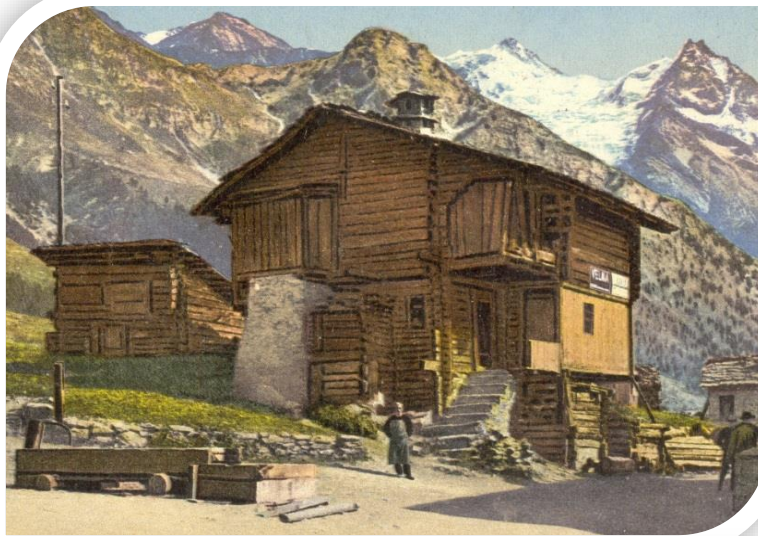
Une clé = H



#### Chalet et bassin (poste 7)

Jeu des différences : compare ces deux photographies du chalet et trouve au moins 5 différences.

A)



B)



## 5. Hôtel du Besso (poste 8)

La famille des anciens propriétaires de cet hôtel est assise devant l'entrée principale, vers 1900. Quelle était la route principale ?

La grande route en bas = N

La route où tu te trouves = L

Il n'y avait pas de route = R



## 6. Restaurant de la Ferme (poste 9)



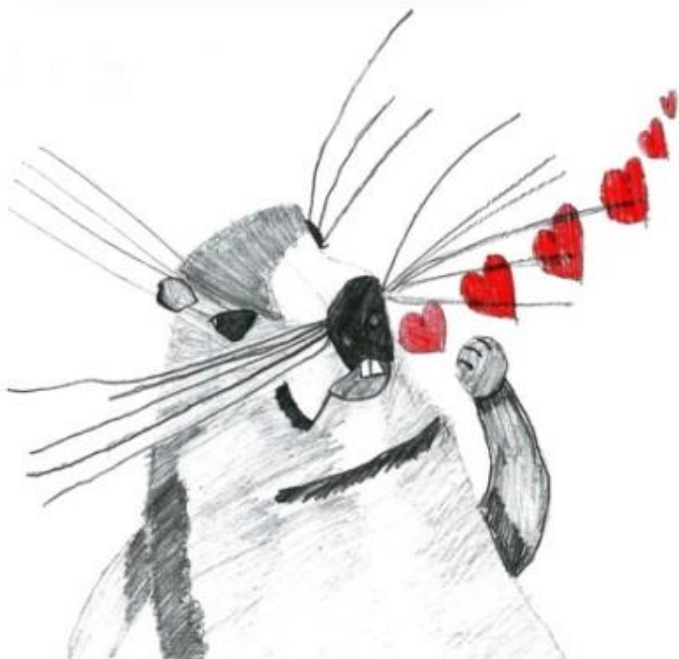
Le bâtiment de ce café-restaurant était, autrefois, la ferme des Grands Hôtels. Sur la façade du restaurant, il y a une roue de char. Dans le vieux village, tu pourras voir d'autres roues accrochées aux parois des chalets.

Combien sont-elles ?

10 = N

6 = O

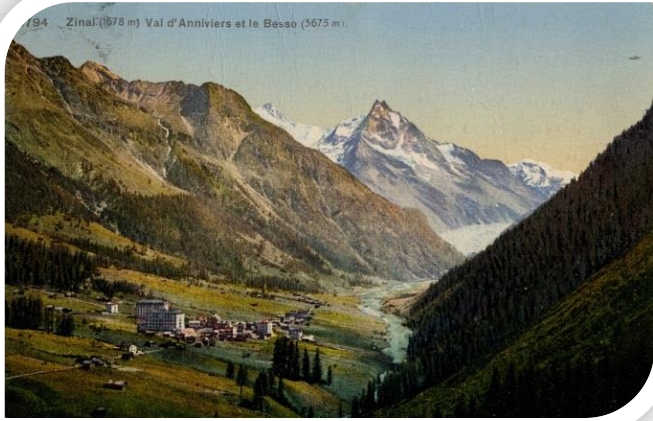
3 = S



Je suis très prudente et méfiante. Au moindre bruit, je siffle pour donner l'alerte et cours me cacher dans mon terrier.



## Pont du village (poste 10)



Zinal se trouve au pied des montagnes et de nombreux couloirs. Plusieurs digues ont été construites en amont pour protéger le village des avalanches et des éboulements.

La montagne symbolique de Zinal est le Besso qui signifie en patois « Jumeaux ».

## 7. La Trappe, la Madeleine et la grange-écurie » (poste 11)

Ici, tu es au cœur du vieux village de Zinal. Dans chaque logement il y avait une chambre pour toute la famille et une cuisine. Quel était le plat principal qu'on faisait cuire sur le fourneau à bois ?

Les pâtes = N

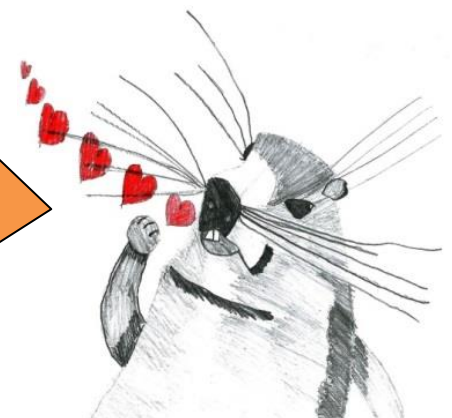
La polenta = T

La raclette = R



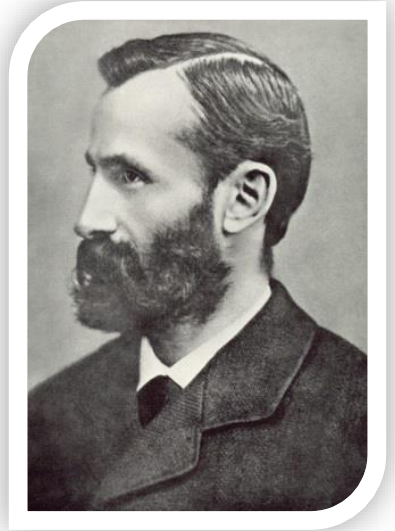
Quel est le métier de cet homme qui marche avec un piolet à la main et une corde sur l'épaule ?

Réponse C) à la fin du jeu.



## Mon Repos (poste 13)

Sur ce petit chalet tu peux lire une phrase dédiée à Emile Javelle. En 1870, il a gravi le Cervin et puis toutes les montagnes les plus hautes du Valais, dont le Weisshorn, le Zinalrothorn, la Dent-Blanche et le Mont Pilate. Parmi ces montagnes il y en a une qui n'a pas sa place ici.



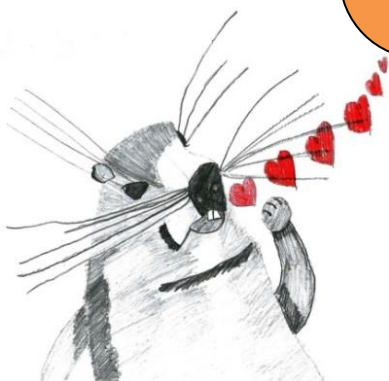
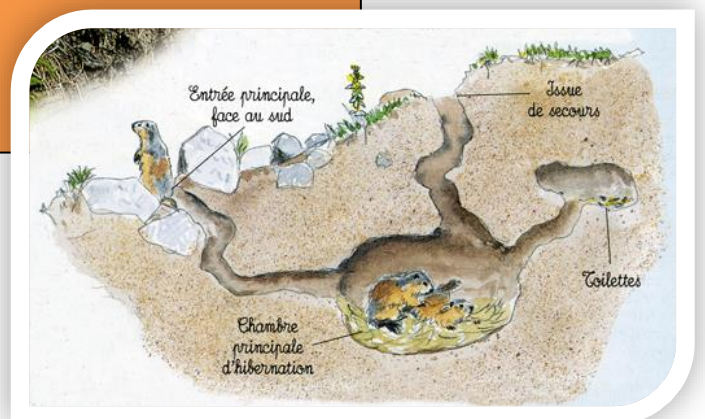
Laquelle ? LE M \_ \_ \_ \_ \_

## Ancienne Maison (poste 14)



Cette maison permet de découvrir comment vivaient les habitants autrefois quand il n'y avait pas d'électricité, ni d'eau potable. Observe la maison : les fenêtres et les portes sont petites. Pourquoi ? Demande à tes parents !

Ma maison se trouve à l'alpage. C'est un terrier qui compte plusieurs tunnels, une grande cavité remplie de foin et une pièce pour les toilettes. J'ai aussi des cachettes en cas de danger.



## Grenier (poste 15)



Le grenier servait à abriter des provisions, inaccessibles aux souris et autres rongeurs, grâce aux pilotis. La dame sur cette ancienne gravure porte le costume traditionnel de fête. Quel élément du costume est en osier ?

Complète : **LE** \_\_\_\_\_

## 8. Etable (poste 16)

Derrière cette grange, il y a une écurie où des vaches de la race d'Hérens passent l'hiver. Ces vaches aiment lutter, mais donnent aussi du très bon lait. Sur la paroi de la grange se trouvent des cornes. A quel animal appartiennent-elles ?

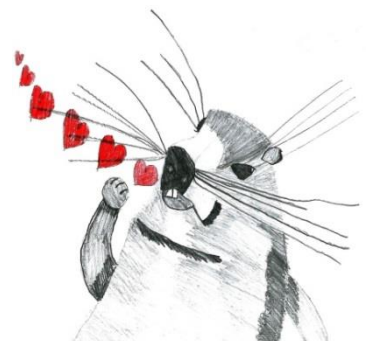
Vache = **T**

Chèvre = **E**

Taureau = **S**



Moi aussi, je suis très joueuse !  
Avec mes copines, nous jouons à nous poursuivre.



## 9. Première auberge (poste 17)

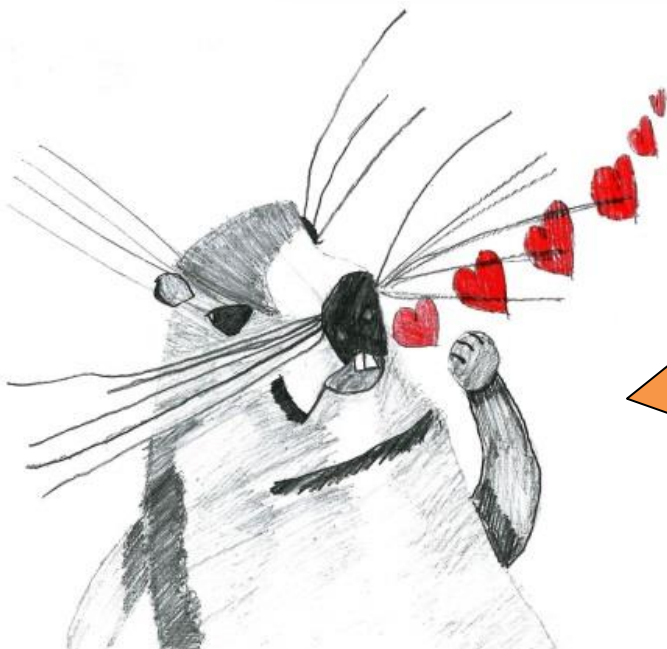
La petite auberge qui se trouvait dans cette maison date de 1859 (tu peux voir la date sur la paroi). Elle a été ouverte pour accueillir les premiers alpinistes comme Emile Javelle qui partaient à la conquête des sommets.

De quel pays provenaient la plupart des alpinistes de cette époque ?

France = I

Suisse = R

Grande-Bretagne = E



Si tu veux me voir facilement, monte à Sorebois en téléphérique et regarde bien l'alpage au-dessous de la cabine.

## Le petit berger et les touristes

Sur la photo au 2<sup>e</sup> plan, on voit le village avec la chapelle et les hôtels.  
Au 1<sup>er</sup> plan, un enfant tient une chèvre par le collier.

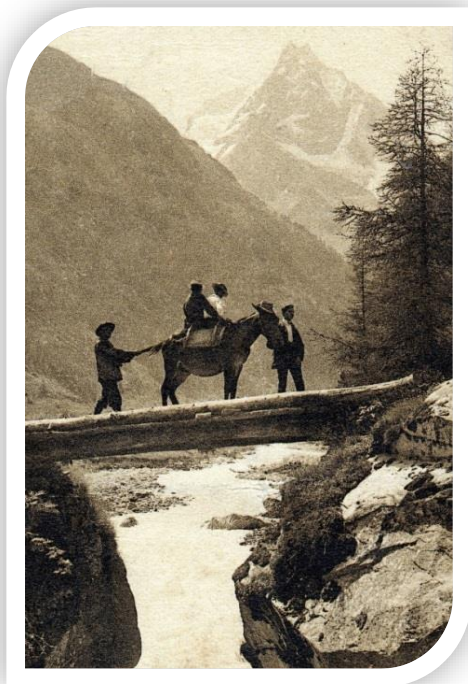
Quel est sa fonction, à ton avis ? Est-ce qu'il joue ou il travaille ?

Il est ...

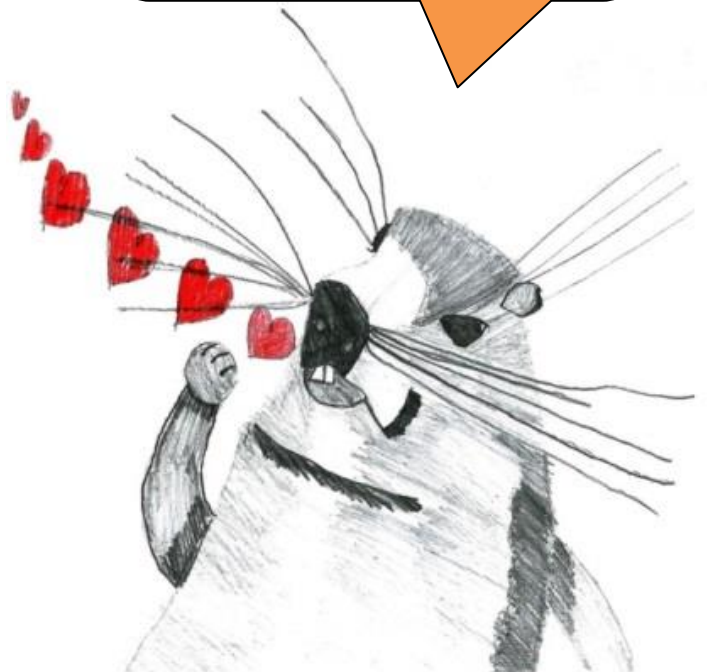
Complète : \_\_\_\_\_



Au même moment, des touristes se promènent à dos de mulet. A cet instant précis, ils se trouvent sur le pont de la Barmette qui traverse la Navisence.

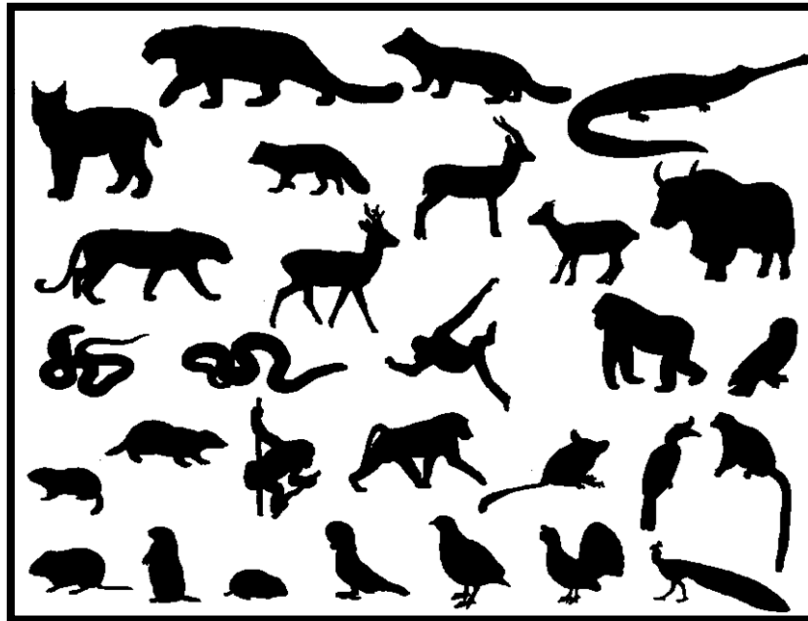


Mais pourquoi tient-on  
le mulet par la queue ?  
Réponse D) à la fin du jeu.



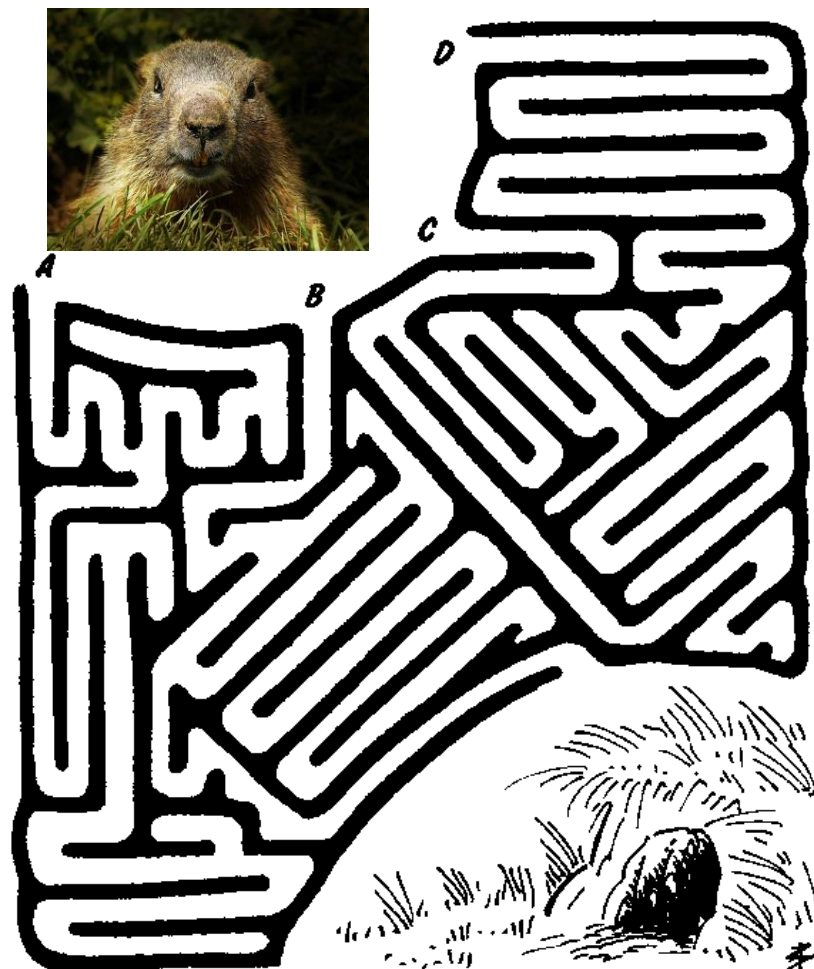
## Jeu des silhouettes

Où suis-je ? Encerle ma silhouette, puis celle des animaux qui vivent dans les Alpes.



## Jeu du labyrinthe

Aide-moi à trouver mon chemin. C'est l'heure de rentrer chez moi !



## Chanson de Zinal

### « L'hiver à Zinal » de l'Abbé Joseph Zufferey

Si vous voulez m'écouter,  
Je m'en vais vous raconter  
Notre saison de janvier  
A Zinal, près du glacier.

Quand pour Zinal, on doit partir,  
Il faut voir quel trafic !  
Partout l'on ne voit que bouger,  
Préparer bagages et charger.

Les Anglais y vont en été;  
Nous autres en froide saison.  
Eux vont pour se promener  
Et nous, pour nous reposer.

Sur les traîneaux l'on charge petits veaux,  
Petits enfants, petits cochons,  
Seaux en bois, barattes, moules à tommes,  
Petite « brante » et chaudron.  
Euphémie s'occupe d'appeler le bétail  
Venez, vaches ! Venez, vaches, Féronda !  
Venez, vaches ! Venez, venez sans crainte;  
Et toi, fillette, chasse-les.

Dès que nous sommes arrivés,  
Nous allons vite faire du feu,  
Cuire la polente dans le fourneau  
Et faire bouillir le lait.

C'est une jolie saison  
Pour gens, bêtes et génissons.  
Là-haut, l'on ne travaille pas  
Entre les deux repas.

On ne peut pas s'ennuyer;  
Il y a de si belles veillées.  
Vieux, vieilles et jeunes,  
Tous sont dans la grande chambre familiale.

L'un raconte ses misères  
L'autre de belles histoires  
Celui-ci a vu un revenant;  
Il lui a presque serré la main.

La mère file;  
Les filles tricotent des bas.  
Le père fait des manches  
Avec du bois de frêne.

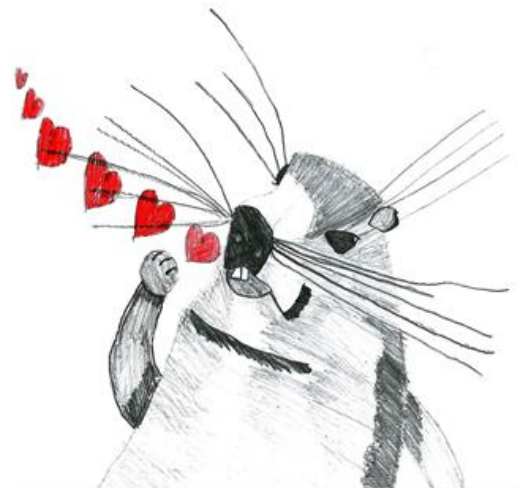
Puisque vous m'avez écouté  
Je vous ai entièrement raconté  
Notre saison de janvier  
A Zinal, proche du glacier.

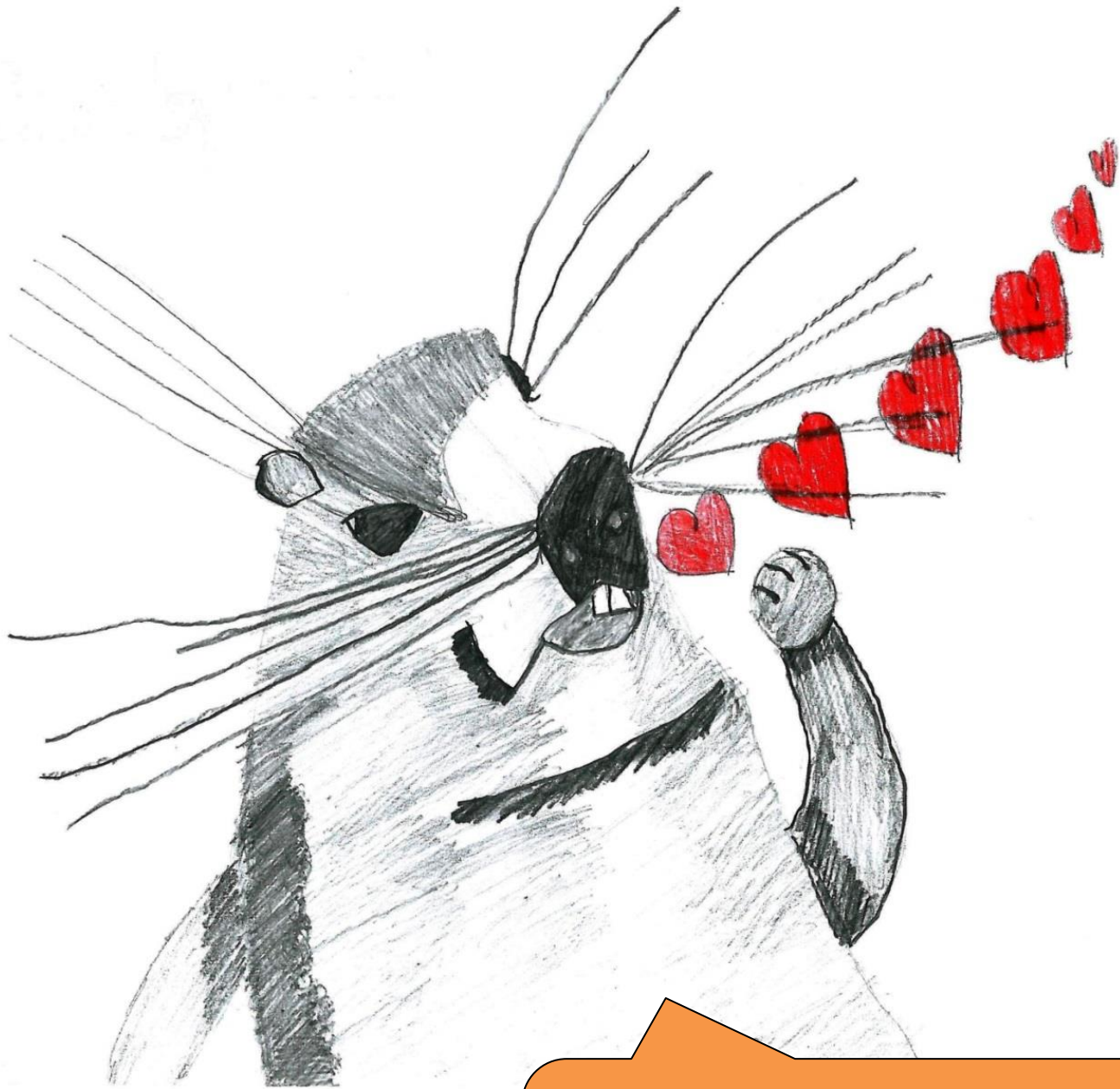


Autrefois, les Anniviards  
parlaient et chantaient en  
patois. Marmotte en  
patois, c'est « la moute ».  
Le petit de la marmotte,  
« lo tzélet ».

Réponses :

- A) J'hiberne
- B) A droite du Besso
- C) Guide
- D) Pour freiner le mulet





As-tu trouvé mon prénom ?  
Rends-toi à l'Office du Tourisme  
et tu recevras une petite  
surprise !

QUEL EST MON PRENOM ?

1	2	3	4	5	6	7	8	9